



**DECLARATION by APPLICANT:** अप्पेलेंट द्वारा घोषणा प्रवाह:

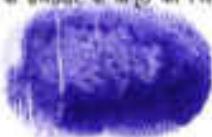
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकाश में दिये गये सभी विवरण ऐसे रहनकारी के अनुचार भल एवं सती हैं। यदि कोई विवरण इस कार्यक्रम के सम्बन्ध में बदल जाता है तो मैं उसका जिससे जुड़ी विवरण भी पूर्ण रूप से लिये किया जाना चाहिए, जो इस प्रकाश में भल नहीं है।
- 2) मैं द्वारा जो मान्यता दिए "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के पूर्ण रूप से लिये किया जाना चाहिए, जो इस प्रकाश में भल नहीं है।
- 3) मैं यूरिक करता हूँ कि विषय मान्यता हेतु पहली बार आवेदन की गई है, उस पर्याप्त रूप से मान्यता दिया जाना चाहिए जो इस प्रकाश में भल नहीं है।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अप्पेलेंट द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर अप्पेलेंट द्वारा या अप्पेलेंट की स्थान लगाकर, मैं (अप्पेलेंट) अप्पेलेंट मान्यता के यूरिक करता हूँ यह "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकाश में दर्शित है, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, दाता, याचकार्य एवं उसी उद्देश्य से यूरिक न्यायीयों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकाश गारंटी से द्वारा दिया जाने के लिए अधिकृत है। यदि इसका कारण ऐसे विवरण भी दर्शित होते हैं जो विवरण के अनुचार उसी उद्देश्य से दर्शित हैं तो उसका अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस कारण से मान्यता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि मान्यता के उद्देश्य से दर्शित हैं यूरिक स्वतः मान्यता का अनुचार नहीं जानता। इस मान्यता में "कोशिका" एवं उसके न्यायीयों का विवरण अंतिम और आवाहनीय होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

अप्पेलेंट के हाथाखाली का अंगूठे का विवरण

**AGREEMENT by HOSPITAL:** (हस्पातल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसका अधिकृत, हस्पातल को अप्पेलेंट को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध मान्यता हेतु विवरण की जाती है, जिसे हम (हस्पातल) निम्न प्रकाश से व्यवहार करते हैं।

- 1) यह कि न तो याचकार्य और न ही विविध में विविध मान्यता की जिसी और याचकार्य संस्थान या किसी अन्य संस्थान से उसके गोरी/ग्राहकों में से लोगों द्वारा भी दर्शित हो रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विविध/विविध उपकरण के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा दर्शाये हुए कि हैं। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मान्यता दियी जाती रही या याचकार्य संस्थान या किसी अन्य संस्थान में मान्यता दियी जाती रही तो उसका अधिकृत है। इस पूर्ण मान्यता का अधिकृत है कि अस्पताल द्वितीय पर्याप्त उपकरण गोरी/ग्राहकों हेतु किसी और याचकार्य संस्थान या किसी अन्य मान्यता से नहीं लोगोंहोती।

- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई मान्यता अंतिम विविध प्रकृति भी है। योगी पर अस्पताल द्वारा दी गई मान्यता या किसी गोरी उपचार/प्रक्रिया का चुकाव योगी पर्याप्त हस्पाताल की ओर का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का अधिकार या कोई एवज नहीं है। इसलिये अस्पताल में योगी के इसका चुकाव और उनके जान को ज्ञानी विवेद्यारी लेने एवं अस्पताल की ओर और "कोशिका" को ज्ञानी घृणका या विवेद्यारी इस मान्यता में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

स्वीकृति के लिए संस्थानी

**Mr. Lakshmi Pathi N**

Manager Outreach

Institute for Diabetes &amp; Eye Care

(A unit of Shreeshila Eye Care Trust.)

# 15/M, Thimmalur Road, Miller Tank Bed Area

(Name, Designation &amp; Stamp of Authorised Signatory

on behalf of Hospital)

नाम व पर अस्पताल अधिकृत अधिकारी

Date of Surgery  
अंतिम डायरी में

**Dr. Laxmi Dorennavar**  
MBBS, MS, FPRS, FICO  
Consultant

दाता भूमिका द्वारा दिया गया

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आन्तरिक उपयोग है

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
न्यायी हस्पाताल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्पाताल 2